





**DE:** Gefahr – enthält Zinkchlorid.  
**GB:** Danger – Contains zinc chloride.  
**FR:** Danger – contient du chlorure de zin.  
**BG:** Опасност - съдържа цинков хлорид.  
**CZ:** Tehlike – říkáno klorid zineku.  
**DK:** Fare – Indeholder zinkchlorid.  
**EE:** Oht, sisaldaat tsinkikloriidit.  
**ES:** Cuidado, contiene cloruro de zinc.  
**FI:** Vaara – sisältää sinkikloridia.  
**GR:** Κίνονος – περιέχει λιπαρόχρωμο ϕεύγοληρο.  
**HR:** Opasnost – sadrži cinkov klorid.  
**HU:** Veszélyes cink-klorid tartalmaz.  
**IS:** Hættá – inniheldur sinkikloríði.  
**IT:** Pericolo, contiene cloruro di zinco.  
**LT:** Pavojus! Sudėtyje yra ciniko chlorido.  
**LV:** Bīstamī, satur cinka hlorīdu.  
**NL:** Gevaar bevat zinkchloride.  
**NO:** Fare – inneholder sinkiklorid.  
**PL:** Uwaga! Zawiera chlorek cynku.  
**PT:** Perigo, contém clorato de zinco.  
**RO:** Pericol, conține clorură de zinc.  
**RU:** Кинов – несет в себе цинковую пыль.  
**SE:** Innehåller zinkiklorid.  
**SI:** Nebezpečenstvo, obsahuje chlorid zinočnatý!  
**SK:** Hazard – obsahuje chlorid zinočnatý.  
**TR:** Tehlike – Çinko klorür içerir.

Verursacht schwere Augenschäden. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Lesen Sie sämtliche Anweisungen aufmerksam und folgen Sie diese. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz/Gehörschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM / Arzt anrufen.



98154

# ROTHENBERGER

## INDUSTRIAL

**DE** Fittingslötbett  
**GB** Soldering paste  
**FR** GRAISSE DECAPANTE  
 POUR ETAIN 40%

20g



DIN EN 29454, 1, 3.1.1.C

METALLISCHE  
 VERBINDUNGEN  
 METALLIC COMPOUNDS  
 TRAVAUX COURANTS

Art. Nr. 035718E



ROTHENBERGER Industrial GmbH  
 Sodenstr. 47, D-65779 Kelkheim-Fischbach  
 Tel.: +49 (0)6195 9981 - 0  
 Email: info-diy@rothenberger.com  
[www.rothenbergerindustrial.com](http://www.rothenbergerindustrial.com)

Importeur Rothenberger (Schweiz) AG  
 Herstraße 9 CH- 8049 Zürich  
 0041 (0) 44 / 435 30 30

**DE:** Bitte vor Gebrauch alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise lesen und verstehen:  
**GB:** Please read and fully understand all safety and danger warnings before use: see inside page!  
**FR:** Veuillez lire et assimiler toutes les consignes d'utilisation et consignes de sécurité avant utilisation: voir à l'intérieur!  
**BG:** Моля, преди употреба прочетете и разберете всички съвети за безопасност и указания за опасност: вижте от вътрешната страна!  
**CZ:** Před použitím si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a upozornění na nebezpečí a ujistěte se, že jím rozumíte: viz vnitřní strana!  
**DK:** Las et forst venligst alle sikkerheds- og fareanvisninger for bruk. Se indersiden  
**EE:** Palun lugge ja mõistke enne kasutamist kõiki ohutust- ning ohujuhisid: vt siseleid!  
**ES:** Por favor, antes de su uso lea y comprenda todas las indicaciones de seguridad y las advertencias de peligro: véase la parte interior!  
**FI:** Lue kaikki varoitukset ja turvallisuusohjeet ennen käyttöä. Sinun on myös ymmärtäävä lukemasi. Ks. sisältö!  
**GR:** Προτοκόλλους προ τη χρήση διαβάστε και κατανοήστε όλες τις υποδείξεις συνολικά και κινητόν: Βλ. συντομή πλευρά!  
**HR:** Molimo da prije uporabe s razumijevanjem prečitate sve sigurnosne upute i upozorenja na opasnosti: pogledajte unutrašnju stranicu!  
**HU:** Kérjük, a használat előtt olvassa el és értelmezze az összes biztonsági utasítást és veszélyekre való figyelmeztetést: láss a belső oldalon!  
**IS:** Lesi allar leiðbeiningar um örugg og heattur og farði eftir heim, sjá síðuna innanverða!  
**IT:** Leggere e comprendere tutte le indicazioni di sicurezza e di pericolo prima dell'uso: vedi all'interno!  
**LT:** Prieš naudojant būtinās pirmsaktyti ir gerai suprastis visas saugos ir pavojų nuorodas: žr. Vidinė pusėje!  
**LV:** Pirms lietošanas izbaudiet un saprotiet visus drošības norādījumus un bilstamības apzinājumus: skatit iekšpusē!  
**NL:** Lees voor gebruik alle veiligheids- en gevarenaanwijzingen en zorg ervoor dat u deze begrijpt: zie binnenkant!  
**NO:** Venngår les for bruk alle sikkerhets-og faremedlinger og forstå: se inn!  
**PL:** Przed rozpoczęciem eksploatacji zapoznaj się z wszystkimi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i stosuj się do nich: patrz wewnętrzną stroną!  
**PT:** Antes da utilização, por favor leia e comprenda todas as instruções de segurança e relativa a perigos: ver parte interior!  
**RO:** Înainte de utilizare, vezi rugam se cititi si se înțelegeți toate indicațiile de securitate și cele referitoare la perioada: a se vedea partsa interioră.  
**RU:** Неприменение необходимо прочесть и понять все указания по технике безопасности: чит. внутрь!  
**SE:** Läs och förstå alla säkerhets- och riskvarningar: se insidan!  
**SI:** Pred uporabo morate prebrati in razumeči vsa varnostna navodila in opozorila na nevarnosti: glete notranjo stran!  
**SK:** Pred použitím si precítajte všetky bezpečnostné a výstražné pokyny a porozumejte im: pozri vnútornú stranu!  
**TR:** Kullanmadan önce bütün bütün güvenlik ve tehlike uyarılarıny okuyun ve anlayın: blz. iç sayfa!

D: Verursacht schwere Augenschäden. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Lesen Sie sämtliche Anweisungen aufmerksam und befolgen Sie diese. Schutzhandschuh/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtschutz/Gehörschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM / Arzt anrufen.

GB: Causes severe eye damage. Have the packaging or label at hand if medical advice is required. Keep well away from children. Carefully read and follow all directions. Wear safety gloves / safety clothing / eye protection / face protection / Hearing protection. UPON CONTACT WITH EYES: Gently flush with water for several minutes. Remove any contact lenses, if possible. Continue flushing. Immediately call the POISON INFORMATION CENTER or doctor.

FR: Provoque de graves lésions oculaires. Conservez l'emballage ou l'étiquette d'identification pour les présenter en cas de consultation médicale. Doit rester hors de portée des enfants. Veillez à soigneusement lire les instructions et à les respecter. Portez des gants/vêtements de protection, une protection oculaire, une protection pour le visage, une protection auditive. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincez délicatement quelques minutes à l'eau. Retirez les lentilles de contact, le cas échéant. Continuez à rincer. Faites immédiatement appel à UN CENTRE ANTIPOISON ou un médecin.

BG: Причинява тежко увреждане на очите. Ако е необходима медицинска помощ, имайте под ръка опаковка или етикет. Не трябва да попада в ръцете на деца. Прочетете внимателно всички инструкции и ги следвайте. Носяте предпазни ръкавици / защитно облекло / защита на очите / защита на лицето/ Защита на слуха. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Изплакнете внимателно с вода за няколко минути. Отстранете евентуалните контактните лещи, ако е възможно. Продължете с изплакването. Незабавно се обадете в ИНФОРМАЦИОННИЯ ЦЕНТЪР ЗА ОТРАВЯНИЯ или на лекар.

CZ: Způsobuje vážné poškození očí. Je-li potřebná konzultace s lékařem, mějte připraveny obal nebo etiketu s označením. Nesmí se dostat do rukou dětem. Pozorně si přečtěte veškeré pokyny a říde se jimi. Používejte ochranné rukavice / ochranný odev / ochranu zraku / ochranu obličeje / Ochrana sluchu. PŘI ZASÄŽENÍ OČÍ: Po dobu několika minut opatrne vylaplachujte vodou. Případně nasazene kontaktní čočky dle možnosti vyljměte. Pokračujte ve vylaplachování. Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO / lékaře.

DK: Forårsager alvorlige øjenskader. Hav emballagen eller etiketten parat, hvis det bliver nødvendigt at rådføre sig med en læge. Skal opbevares utilgængeligt for børn. Læs alle instruktioner med omhu og overholder disse. Bær beskyttelseshandske/beskyttelsesbeklædning/øjenværn/ansigtsværn/høreværn. VED KONTAKT MED ØJENENE: Skyl omhyggeligt med vand et par minutter. Eventuelt forhåndsværende kontaktlinser skal om muligt fjernes. Skyg yderligere. Kontakt GIFTINFORMATIONSAFDELING / læge omgående.

EE: Põhjustab raskeid silmakahtlustusi. Arstabi vajaduse korral hoidke käepärast pakend või tähistusetiket. Ei tohi laste kätte sattuda. Lugege kõik korraldused tähelepanulikult läbi ja järgige neid. Kandke kaitsekindaid/kaitseriistust/silmakaitset/nääkakaitset/kuulmakaitsete. SILMA SATTUMISEL: Loputage mõne minuti vältel õrnalt veega. Eemaldage võimuliseks olemasolevad kontaktlääted. Loputage edasi. Helistage kohe MÜRGINFOESKUSSE / arstile.

ES: Provoca lesiones oftálmicas graves. Si se requiere asesoramiento médico, tenga a mano el recipiente o la etiqueta del producto. Manténgase fuera del alcance de los niños. Lea atentamente todas las instrucciones y asegúrese de seguirlas. Utilice guantes / prendas protectoras / protección ocular / protección facial / Protección auditiva. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuáguelos cuidadosamente con agua durante varios minutos. Si es posible, quite las lentes de contacto. Continúe enjuagándose los ojos. Llame de inmediato al CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLOGICA/médico.

FI: Vaurioitusta vaivastii silmiä. Jos heikouduttava lääkärin, näytettävä paikka tai etiketti. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Lue kaikkilta ohjeet huolellisesti ja noudata niitä. Käytä suojaakäsineteitä/suojaavatustetta/silmensuojaista/kasvonsuojaista/kulunsuojaista. JOS AINETTA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista pihiliinist, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKSUKSEEN/lääkäriin.

GR: Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη. Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα επιόμνωνς. Μακριά από παιδιά. Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και τηρείτε τις. Φοράτε προτατετικά γάντια/ προτατετικά ενδύματα/ μέσα αποκλής προστασία για τα μάτια/το πρόσωπο/ Προστασία ακοής. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φραγκοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι ερικτικοί. Συνεχίστε να ξέπλενετε. Καλέστε μιένωσά σας το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΗΤΡΙΑΣΕΩΝ / γιατρό.

HR: Izaziva tešku oštećenja očiju. Ako je potreban liječnički savjet, pripremite pakiranje ili etiketu s označkom. Ne smije dosegati u djeće ruke. Pažljivo pročitajte sve upute i sljedite ih. Nosite zaštitne rukavice/zaštitnu odjeću/zaštitu očiju/ zaštitu lica/zaštitu za sluh. U SLUČAJU KONTAKTA S OČIMA: Nekoliko minuta pažljivo ispirite vodom. Ako osoba nosi kontaktne leće, po mogućnosti ih uklonite. Nastavite ispirati. Odmah nazovite CENTAR ZA INFORMACIJE O TROVANJU/liječnika.

HU: Súlyos szemkárosodás okoz. Orvos segítségére esetén készítse elő a csomagolást vagy az azonosító címkét. A gyermekeltől elzárva tartandó. Olvassa el figyelemesen az összes utasítást, és kövesse azokat. Viseljen védőkesztyű / védőruházat / védőszemüveget / arcvédőt / hallásvédelem. HA A SZEME KERÜL: Övatosan oldódjon több percig. Van, akkor távolítsa el minden kontaktlencsét, ha ez lehetséges. Folytassa az öblítést. Azonnal forduljon TOXIKOLOGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.

IS: Veldur alvarlegum augnskaða. Ef leita þarf lækknis skal hafa ílát eða merkimiða tiltað. Geymist þar sem börn nái ekki til. Lesið vandlaeg og fylgið öllum leiðbeiningum. Notið hlífðarhárnska/hlífðarfatnadr/aughnlifara/andlithsifara/heynrlifara. BERIST EFNIB Í AUGU: Skolið varlega með vatni í nokkrar minútur. Fjarlægði snertilinsur ef það er auðvelt. Skolið áfram. Hringið tafarlaust í EITRURNARMÍÐSTÖÐ eða lækni.

IT: Causa gravi danni agli occhi. Se è necessario il consulto del medico, tenere a disposizione la confezione e l'etichetta di demarcazione. Non deve assolutamente capitare in mano a bambini. Leggere attentamente tutte le indicazioni e attenersi scrupolosamente ad esse. Indossare guanti di protezione/indumenti di protezione/protezione per gli occhi/ protezione per il viso/Protezione dell'udito. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Siaçquare per alcuni minuti con acqua. Rimuovere se possibile le lenti a contatto eventualmente presenti. Continuare a risciacquare. Chiarame immediatamente il CENTRO ANTIVELLENI / il medico.

LT: Smarkiai paželdžiai akis. Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produktą talpyklą ar jo etiketę. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Atidžiai perskaityti visas instrukcijas ir jų laikytis. Mūvėti apsaugines pirstines/dévēti apsauginius drabužius/audotis akių (veido) apsaugos priemones / klausos apsauga. PATEKUS Į AKIS: Atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lešius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti vandeniu. Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMU KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURA / kreiptis į gydytoją.

LV: Izraisa smagus acu bojājums. Ja nepieciešams ārsta padoms, sagatavojiet iepakojumu vai markējuma etiketi. Uzglabājiet bēriņiem nepieejamā vietā. Uzmanīgi izlasiet visu instrukciju un ievērojiet to. Lietojiet aizsargainus / aizsargapjērus / sejas masku / dzīrdes aizsardzību. JA NOKLŪST ACĪS: dažas minūtes uzmanīgi skalot ar ūdeni. Ja ir kontaktlēcas, tās pēc iespējas jāizņem. Turpināt skalot. Nekavējoties zvanīt SAINDEŠĀNAS CENTRAM / ārstam.

NL: Veroorzaakt ernstig oogletsel. Als advies van een arts is vereist, dient de verpakking en/of het etiket voorhanden te zijn. Mag niet binnen het bereik van kinderen zijn. Lees alle aanwijzingen aandachtig door en volg deze op. Beschermende handschoen/beschermende kleding/ogbescherming/gezichtsbescherming/gehoorbescherming dragen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: Enkele minuten lang behoedzaam met water spoelen. Eventueel aanwezig contactlenzen verwijderen, indien mogelijk. Doorgaan met spoelen. Direct het VERGIFTINGSCENTRUM / een arts raadplegen.

NO: Fører til alvorlige øyeskader. Dersom lege må kontaktes, ha emballasjen eller merkeetiketten for hånden. Pass på at barn ikke får tak i den. Les alle anvisninger nøyde og følg dem. Bruk vernehansker/vernetøy/øyebeskyttelse/ansiktsbeskyttelse/hørselsvern. VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll grundig med vann i flere minutter. Eventuelle kontaktlinser skal fjernes om det er mulig. Skyll videre. Kontakt straks GIFTINFORMASJONEN (FHI) eller en lege.

PL: Powoduje poważne uszkodzenie oczu. W razie konieczności skorzystania z pomocy lekarskiej, pokaż opakowanie lub etykietkę z oznaczeniem. Chronić przed dostępem dzieci. Dokładnie przeczytaj wszystkie instrukcje i stosuj się do ich treści. Stosuj rękawice ochronne/ubranie ochronne/okulary ochronne/maske twarzowa/ochrona słuchu. W PRZYPADKU KONTAKTU Z OCZAMI: Delikatnie przemywaj wodą przez czas jednej minuty. Wyjmij ewentualnie stosowane soczewki kontaktowe, jeżeli to możliwe. Kontynuuj przepłykiwanie. Natychmiast skontaktować się z OSRODKIEM ZATRÜC/lekarem.

PT: Provoca lesões oculares graves. Se for necessário consultar um médico, mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo de identificação. Manter fora do alcance das crianças. Leia atentamente e siga todas as instruções. Usar luvas de proteção/ vestuário de proteção/proteção ocular/proteção facial/proteção auditiva. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxague. Contactar imediatamente o CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.

RO: Provocă leziuni oculare grave. Dacă este necesară asistență medicală, pregătiți ambalajul sau eticheta. A se ține într-un loc ferit de accesul copiilor. Citiți cu atenție toate instrucțiunile și urmați-le. Purtăți mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței/ Protecție auditivă. IN CAZ DE CONTACT CU OCII: A se spăla timp îndelungat cu apă, foarte precaut. După posibilitate, îndepărtați lentilele de contact eventual existente. Continuați să spălați. Sunați imediat la CENTRUL TOXICOLOGIC / medic.

RUS: Вызывает тяжелые повреждения глаз. На случай необходимости медицинской помощи держать под рукой упаковку или этикетку с маркировкой. Беречь от детей. Внимательно прочесть и соблюдать все указания. Надевать защитные перчатки/защитную одежду/защитные очки/маску/Защита органов слуха. ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: осторожно промыть водой в течение нескольких минут; по возможности снять контактные линзы, если они есть; продолжить промывать. Немедленно обратитесь в токсикологический центр или к врачу.

SE: Orsakar alvarliga ögonskador. Om medicinsk rådgivning behövs, ha förpackning eller etikett till hands. Förvaras utom räckhåll för barn. Läs alla instruktioner noggrant och föl dem. Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögon-skydd/ansiktsskydd/hörselskydd. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i några minuter. Ta bort eventuella befintliga kontaktlinser om möjligt. Fortsätt skölja. Ring omedelbart en GIFTINFORMATIONSCENTRAL/läkare.

SI: Povzroča hude poškodbe oči. Če je potrebna zdravstvena pomoč, pripravite embalažo ali etiketo z označami. Izdelek je na otroška igračo. Pozorno preberite vsa navodila in jih upoštevajte. Nosite zaščitne perchatki/zaščitno obleko/zaščitne očki/zaščitna maska. V PRIMERU KONTAKTA S OČMI: Nekaj minut skrbno izpirajte z vodo. Po možnosti odstranite morebitne kontaktne leče. Izpirajte naprej. Takoj pokličte INFORMACIJSKI CENTRER ZA ZASTRUPITVE/zdravniku.

SK: Spôsobuje väžné poškodenie zraku. Ak sa vyzáduje lekárska pomoc, pripravite si obal alebo štítku. Uchovávajte mimo dosah detí. Starostlivo si prečítajte všetky pokyny a dodržiavajte ich. Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranu zraku/ochranu tváre/ochranu sluchu. V PRÍPADE KONTAKTU S OCAMI: Počas niekoľkých minút opratrte vylaplachujte vodou. Po možnosti odstráňte kontaktne leče. Izplaplachujte naprej. Takoj pokličte TOXIKOLOGICKÉ CENTRUM/lekára.

TR: Ciddi göz hasarına neden olur. Tibbi yardım gereklisi varsa kabı veya etiketini elinizin altında bulundurun. Çocukların etiçemeyeceği yerlerde saklayın. Tüm talimatları dikkatlice okuyun ve bunlara uyun. Koruyucu eldiven/koruyucu yüz koruyucu/göz koruyucu/yüz koruyucu giyin/takın/şitme koruması. GÖZLE TEMAS HALİNDE: Bırkaç dakika nazikçe su ile durulayın. Mükemmən mevcut lenslerinizi çıkarın. Durulamaya devam edin. Derhal ZEHİR DANIŞMA MERKEZİNİ veya bir doktoru arayın.